

# Workshop Vereine ad TINNE-Projekt

Workshop Associazioni ad Progetto TINNE

**21.4.2023, 18–20.15 Uhr, Dürersaal**

21.4.2023, 18.00-20.15, Sala Dürer

Moderierter Workshop mit Arbeitstischen zu drei Fokusthemen

Workshop guidato con tavoli di lavoro su tre temi principali

- 1) Pavillon/Padiglione
- 2) Festplatz/Piazzale feste
- 3) Grünraum/Spazio verde

Je 2 Arbeitstische/Thema

2 tavoli di lavoro per ogni tema

Methode: World-Cafe

Metodo: World-Cafe

---

## **Abschrift der Arbeitsplakate der Workshop-Teilnehmer\*innen**

Arbeitsgrundlage für die Überarbeitung des Siegerprojektes

**Trascrizione dei fogli elaborati dai/dalle partecipanti al workshop**

Base per la revisione del progetto vincitore

# Ergebnisse „Pavillon“

## Risultati “Padiglione”

### Arbeitstisch 1 „Pavillon“

Tavolo di lavoro 1 „Padiglione“

- Die lichte Raumhöhe des Pavillons ist viel zu niedrig, muss um 3m!!! erhöht werden, da eine Nutzhöhe von 5,50m erforderlich ist!
- La luce netta del padiglione è troppo bassa, deve essere alzata di 3 m, serve un'altezza utile di 5,5 m
- Die Bürgerkapelle hat in den Pavillon investiert; es ist wichtig, in erster Linie die BK anzuhören
- La banda musicale ha finanziato il padiglione, dunque in prima linea va sentita la banda musicale
- **Hybride Nutzung, Begegnungsstätte**
- Utilizzo ibrido, punto di incontro

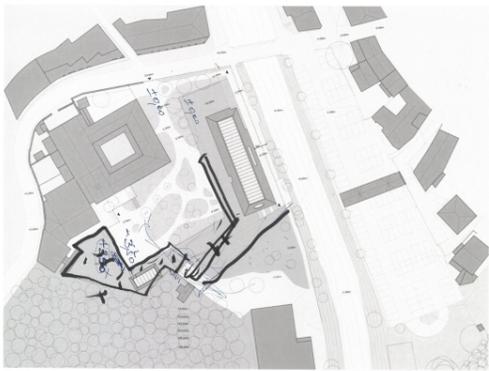
### Arbeitstisch 2 „Pavillon“

Tavolo di lavoro 2 “Padiglione”

- **Loretoschatz mitdenken**
- Pensare anche al tesoro di Loreto
- **Dürersaal + Küche erneuert werden**
- Rinnovare sala Dürer e cucina
- **Pavillon Position erhalten evtl. Verbindung zum Probelokal**
- Mantenere la posizione del padiglione eventualmente collegamento al locale di prova
- **Pavillon auf Erhöhung bauen**
- Costruire il padiglione su un piano rialzato
- **Akustisch Schall zum Festplatz hin**
- Acusticamente suono verso il piazzale delle feste
- **Pater Haspinger soll auf diesen Platz einen würdigen Platz erhalten**
- La statua di padre Haspinger deve ricevere un luogo degno su questa piazza
- **„Abstellraum“ Pavillon für Lagerung wichtig**
- „deposito“ padiglione importante come magazzino
- **muss mind./sollte 6 m Höhe haben**
- Deve almeno / dovrebbe avere un'altezza di 6 m
- **Pavillone multifunzionale non solo per concerti della musica**
- **könnte das Entenhaus öffentlich zugängliche Sanitäre Anlagen beinhalten?**
- Potrebbero essere inseriti dei bagni pubblici nella casa delle anatre?
- **wenn erhöht, dann muss doch Dachfläche nutzbar sein**
- Se rialzato, comunque il tetto dovrà essere utilizzabile

### Skizzen Arbeitstisch 1 „Pavillon“ (am Arbeitstisch 2 wurden keine Skizzen erstellt)

Schizzi tavolo di lavoro 1 "Padiglione" (non sono stati fatti schizzi al tavolo di lavoro 2)



FONDAZIONE  
TINNE  
STIFTUNG



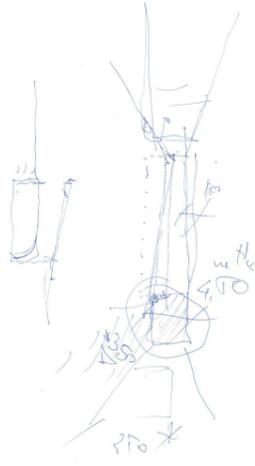
FONDAZIONE  
TINNE  
STIFTUNG



TINNE Wettbewerb, 1. Preis, April 2023



TINNE Wettbewerb, 1. Preis, April 2023



# Ergebnisse „Festplatz“

## Risultati “Piazzale feste”

### Arbeitstisch 1 „Festplatz“

Tavolo di lavoro 1 “Piazzale feste”

1. **Abstände Feuerwehr;** (zum Kindergarten)  
1 distanze vigili del fuoco (verso l'asilo)
2. **Schatten im Sommer; Sonne im Winter:** ev. Mobile Beschattung u. Regenschutz  
2 ombra d'estate, sole d'inverno: ev. copertura mobile e protezione dalla pioggia
3. **Grösse des Festplatzes muss bleiben** ev. sogar noch vergrössert werden  
3 dimensione della piazzale feste deve rimanere ev. essere addirittura ingrandita
4. **Grosse Festküche mit mehreren Zugängen**  
4 Dimensione cucina delle feste con più accessi
5. **Monument (Haspinger) soll würdigen Platz erhalten;** (Vorschläge)  
5 Monumento (Haspinger) deve ricevere un posto degno (proposte)

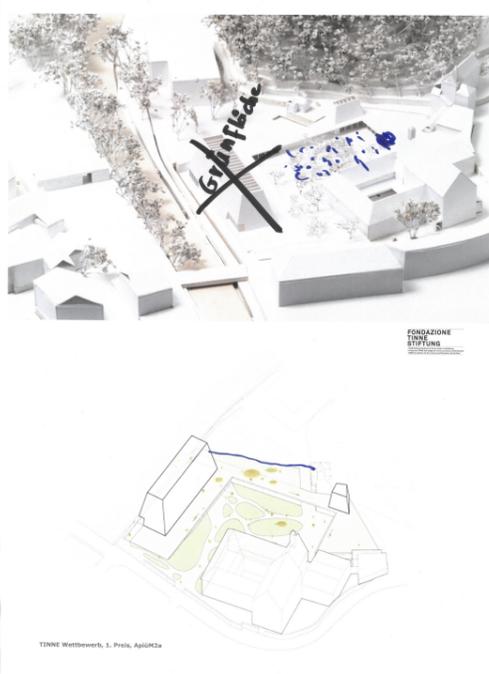
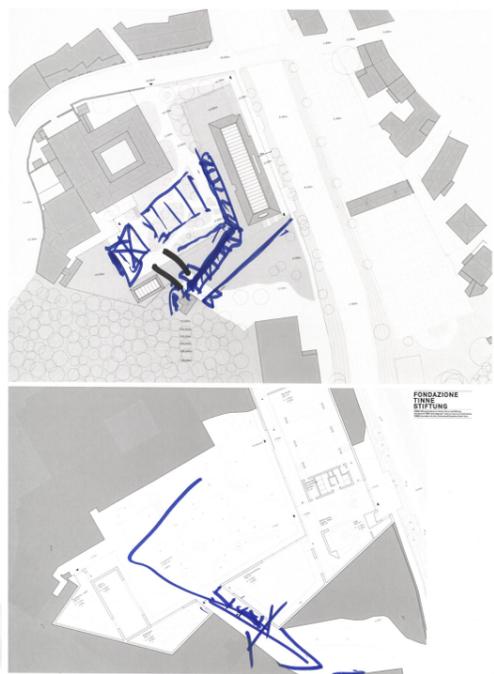
### Arbeitstisch 2 „Festplatz“

Tavolo di lavoro 2 “Piazzale feste”

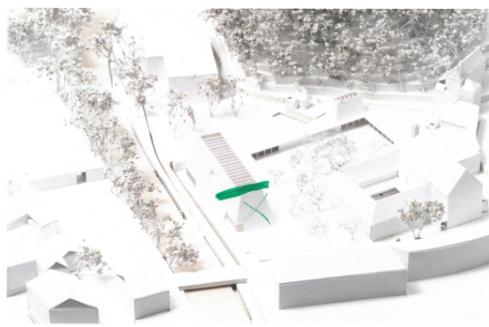
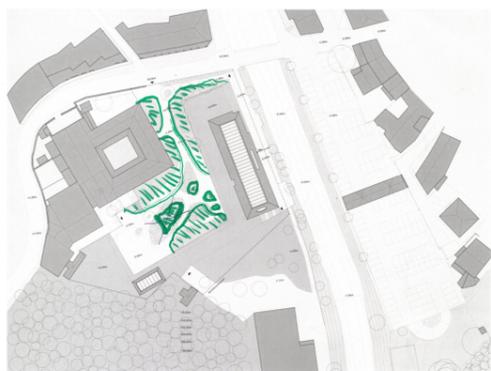
- **Piazza = Spazio Pubblico**
- **come risulta nel progetto va bene per bambini, ma non è adatto al ruolo di piazza**
- **spazio troppo piccolo e va strutturato in maniera diversa**
- **ampliare lo spazio progettato verso il padiglione della musica e in parte anche verso l'asilo**
- **mantenere gli alberi**
- **da strutturare il verde (isole verdi) in modo diverso**
- **Wechselausstellungsraum:**  
wie kann er für VA genutzt werden (z.B. Cäcilienkonzert)  
Wie kann Abstimmung der Funktionen funktionieren?  
Stanza mostre temporanee:  
come può essere usato da associazioni (per esempio concerto di Santa Cecilia)  
Come può funzionare un coordinamento delle funzioni
- **Festplatz auf einer Ebene, dass Kinder spielen und Radfahren können**
- **Piazzale feste su un livello in modo che i bambini possano giocare e correre in bici**
- **ev. Beschattung/Überdachung für Festplatz**  
Ev. ombreggiamento/copertura per piazzale feste

### Skizzen Arbeitstisch 1 „Festplatz“

Schizzi di lavoro tavola 1 “Piazzale feste”



**Skizzen Arbeitstisch 2 „Festplatz“**  
Schizzi di lavoro tavola 2 “Piazzale feste”



FONDAZIONE  
TINNE  
STIFTUNG



TINNE Wettbewerb, 1. Preis, April 2022



TINNE Wettbewerb, 1. Preis, April 2022

# Ergebnisse „Grünraum“

## Risultati “Area Verde”

### Arbeitstisch 1 „Grünraum“

#### Tavolo di lavoro 1 “Area Verde”

- **Spielplatz für alle Altersklassen schaffen**
- Creare aree da gioco per tutte le età
- **Einbindung von Pater Hügel (Klettern)**
- Integrare la collina dei frati (arrampicata)
- **Sicherer Ort für Kinder + Senioren**
- Luogo sicuro per bambini e anziani
- 1. **Freifläche muss frei bleiben!**  
→ La superficie libera deve rimanere
- 2. **Verbauung mit Einbindung des Bestandes mit Dürersaal und Kapuzinerkirche**  
→ Costruzione integrando l'esistente con sala Dürer e Chiesa
- **Sonnige Plätze und schattige Orte**
- Posti soleggiati e posti ombreggiati
- **barrierefreie Zugänge zwischen den Ebenen**
- Accessi per disabili tra i livelli
- **mehr Grün als heute**
- Più verde di oggi
- **Möglichkeit zum Radfahren für Kleine**
- Possibilità di andare in bici per i piccoli
- **Einbindung Kindergarten**
- Integrare la scuola materna
- **Gebäude reduzieren für mehr Grünfläche**
- Ridurre l'edificio per più verde

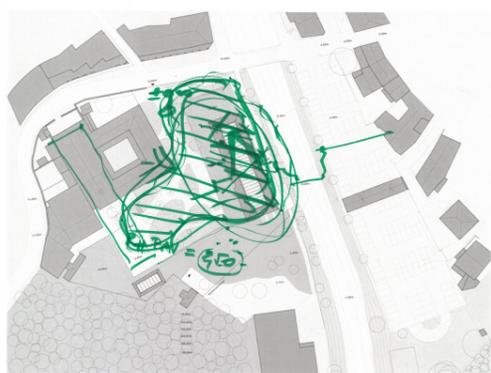
### Arbeitstisch 2 „Grünraum“

#### Tavolo di lavoro 2 “Area Verde”

- **mehr als 2 Zugänge zur Erhöhung**
- Più di due accessi per il piano rialzato
- **Abgrenzung zur Straße sicher gestalten**
- Realizzare una delimitazione sicura verso la strada
- **Wie kann Grün erhalten/gestaltet werden, wenn Festplatz?**
- Come può essere mantenuto / realizzato il verde, se area fissa
- **Platz muss eben sein (Radfahren lernen/Bänke – Fest)**
- Piazza deve essere piana (imparare ad andare in bici / panchine – fissa)
- **Wo soll konkret Spielplatz eingerichtet werden?**
- Come di concreto verrà realizzato il parco giochi
- **Kann erhöhter Bereich beschattet werden?**
- Può essere ombreggiata la parte rialzata
- **Wie sieht dort der Zaun aus (Käfig? Sicherheit)**
- Che aspetto avrà la recinzione (recinto? Sicurezza)
- **Lautstärke: ist gewährleistet oder kann werden, dass Kinder weiter laut sein können?**
- Rumori: è garantito o può essere garantito che i bambini possono essere rumorosi anche in futuro?
- **Pater Haspinger soll einen würdigen Platz erhalten**
- Padre Haspinger deve ricevere un posto degno
- **x1: Info Architekten: 80 cm Erde, kleinere Bäume sollten möglich sein**
- X1: info architetti: 80 cm terra, deve esserci la possibilità di piantare piccoli alberi

## Skizzen Arbeitstisch 1 „Grünraum“

Schizzi di lavoro tavola 1 “Area Verde”



## Skizzen Arbeitstisch 2 „Grünraum“

Schizzi di lavoro tavola 2 “Area Verde”



- Einbindung Einsiedler
- integrare chiesetta
- Überdacht > mehr Grün
- Coperto > più verde
- Beschattung bei Sonne, Segel? Auch als Festplatz besser
- Ombreggiamento contro il sole, telo? Meglio anche per il piazzale feste